

**Our Parish Family / Nuestra Familia de Parroquia**

August / Agosto 2006

<u>Birthdays / cumpleaños</u>			<u>Anniversary of Baptisms / Bautismos</u>
<b>01</b> Maria López Santiago Díaz, Jr. Lisa Jurado	<b>15</b> Mary De Loa Lisset Palma Azalia Rojas	<b>27</b> Jeri Corley Elaine Jones	<b>0X</b> Andrés Dondiego Angie Guerra James Sellers
<b>02</b> Susan Vaden	<b>16</b> Pablo Barrios Menfil Saquic	<b>28</b> Zinnia Garcia Debbie Hennen	<b>01</b> Jim Casserotti
<b>03</b> Gerald Garcia	<b>18</b> José Antonio Estrada	<b>29</b> Cesar Ruiz Maxine Willis	<b>05</b> Bryan Saldana
<b>06</b> José Quiñones	<b>20</b> Johnathan Baltazar Cynthia Cano	<b>30</b> Christopher Mares	<b>07</b> Celia Barrios
<b>07</b> Elidía Acosta Martín Ortiz	<b>22</b> Velia Aguirre Jack Spruit	<b>31</b> James Sellers Amy Guerra	<b>08</b> Erika Mares
<b>08</b> Paul Wood	<b>24</b> Olivia Díaz	<b><u>Forgotten Birthday</u></b> July 7 - Sally Lee	<b>09</b> John Akerman
<b>09</b> Karen Salazar Herlberto Rodriguez	<b>26</b> Lisa Wood Rufina Silva	<b><u>Wedding/Boda 7-23</u></b> John McKinley Thompson & Laura Raquel Campos	<b>10</b> Angie Calles
<b>10</b> Adriana Estrada Crystal Ortega Judy Ortiz Carlton Stewart	<b>26</b> Maria Gloria Moreno		<b>12</b> Andy Guerra Xochitl De la Cruz
<b>11</b> Susana Díaz Mayra Herrera			<b>15</b> Jackson Duarte
<b>12</b> Andrea Villanueva Maria Del Jesús Silva			<b>17</b> Juana De la Cruz
<b>13</b> Gabriela Dondiego Eleanor Scott			<b>20</b> Cynthia Cano Misael Mancilla
<b>14</b> Eusevio Estrada			<b>22</b> Horacio Estrada Bryan Estrada Antonio Estrada
			<b>25</b> Jackie Parker
			<b><u>Baptisms 7-16</u></b> Jonathan Barrios Barrera Nicole Antonela Barrios Barrera

<p>Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.</p> <p align="center">* * * * *</p> <p>Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia sobre cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.</p>	<p><b><u>Transfers</u></b></p> <p>Abby Stevens from Church of the Ascension, Dallas</p> <p><b><u>Quinceañeras</u></b></p> <p>15 - Vanessa Maldonado Dolores Cruz</p> <p><b><u>RIP</u></b></p> <p>Glenda Sue Williams (Chris Stevens' aunt)</p>	<p><b><u>Anniversaries/aniversario</u></b></p> <p><b>07</b> Darryl &amp; Barbara Eastwood <b>09</b> Serapio &amp; Alicia Garcia <b>12</b> Alex &amp; Lisa Aviles <b>14</b> Joel &amp; Azalia Rojas <b>18</b> Ángel &amp; Justina Martínez <b>20</b> Abimbola &amp; Danyel Ijagbemi <b>24</b> Terry &amp; Leta Boatman <b>25</b> Trey &amp; DeAnn Smith <b>27</b> Antonio &amp; Brenda Compean <b>28</b> Gene &amp; Linda Simpson <b>24</b> Fernando &amp; Alejandra Gomora</p>
--	--	--

Every time you use your **St. Barnabas Kroger Care Card** or **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. If you do not have a Kroger Care Card, they are available in the Narthex. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

Cada vez que usa su **St. Barnabas Kroger Care Card** o **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Si no tiene un Kroger Care Card son en la entrada. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

## Readings for August 2006

### Wednesday, August 2

*Joseph of Arimethea*

Proverbs 4:10-18 Psalm 16:5-11  
Luke 23:50-56

### Pentecost 9 - August 6

*The Transfiguration of Our Lord*

Exodus 34:29-35 Psalm 99:5-9  
2 Peter 1:13-21 Luke 9:28-36

### Wednesday, August 9

*Laurence, Deacon & Martyr*

2 Corinthians 9:6-10 Psalm 112:1-9  
John 12:24-26

### Pentecost 10 - August 13

Proper 14

Deuteronomy 8:1-10 Psalm 34:1-8  
Ephesians 4:25-5:2 John 6:37-51

### Wednesday, August 16

*Jonathan Myrick Daniels*

Galatians 3:22-28 Psalm 85:7-13  
Luke 1:46-55

### Pentecost 11 - August 20

Proper 15

Proverbs 9:1-6 Psalm 34:9-14  
Ephesians 5:15-20 John 6:53-59

### Wednesday, August 23

*St. Bartholomew, Apostle*

Deuteronomy 18:15-18 Psalm 91:1-4  
Luke 22:24-30

### Pentecost 12 - August 27

Proper 16

Joshua 24:1-2a, 14-25 Psalm 34:15-22  
Ephesians 5:21-33 John 6:60-69

### Wednesday, August 30

*Augustine, Bishop of Hippo*

Hebrew 12:22-24, 28-29 Psalm 84:7-11  
John 14:6-15

### Pentecost 13 - September 3

Proper 17

Deuteronomy 4:1-9 Psalm 15  
Ephesians 6:10-20 Mark 7:1-8, 14-15, 21-23

### Wednesday, September 6

*Alexander Crummell, Priest*

Sirach 39:6-11 Psalm 19:7-11  
Mark 4:1-10, 13-20

## Prayer List / Lista de oración

Marilyn, Ron, Theresa, Cara, Joseph, Alfredo, Gary, Steve, Dan, Gregario, Raymond, Harry, Loy, Bill, Louvette, Carl, Nan, Fr. Carlisle, Sue Anne, Lia, James Andrew, Ian, Alex, Donna, Andre, Barbara, Simon, Kelsey, José, Menfil, Jonnie Ruth, Charlie, Tori, Aleya, Connie, JP, Morchower, Podeszwa and Macho Families, Sondra, Laura, June, Lisa, Rich, Wilford, Joey, Mary, Walter, Eleanor, Ken, Jessica, Julio, Addie, Nancy, Margie, and Hector

## Those serving in the Armed Services

### Por los que están en las fuerzas armadas

Stephen McGuire, Justin LeFan, Philip Carson, Roy Kemble, Jr., Mike Langford, Kevin Moses, Benjamin Tucker, Anthony Drake, Paul Foss, Melissa Hammerle, Christopher Black, Jason Markham, Chris Chamberlain, Michael Millar, Ethan Goodman, Richard Radabaugh, Daniel Zamora, Wade Carroll, Thomas Esquivel, J.R. Rodriguez, Rodric Williams, Ashley Mann, James Ballard, David Zamora, Brian Ratteree, Javier Andrade, Todd Hall, Cody Hand, Kyle Darr, Tony Foat, Justin Walsh, John Comito

## Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Sue at 972-494-6600 or email ([office@stbarnabas.com](mailto:office@stbarnabas.com)). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

## Lista Del Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Sue al 972-494-6600 o email ([office@stbarnabas.com](mailto:office@stbarnabas.com)). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

## The Saint Barnabas' Prayer Circle

To make a prayer request for the Prayer Circle, please contact Betty Keyes at 972/276-4670 or email [bettykeyes@comcast.net](mailto:bettykeyes@comcast.net). You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Sondra Spruit, Shirley Hammerle, Lee Mann, Raymond McSpadden* or Sue at the Church office with your requests.